




Concours de poésie au Rectorat   

Écrit par Pasqual TIRACH

---






C'est Lisa Alvarez du lycée Jean Lurçat qui remporte le prix de poésie catalane dans la catégorie lycée du Concours de poésie que le Rectorat organise chaque année dans le cadre du développement du catalan et de l'occitan. Le jury lui a décerné le prix parmi plus de 600 candidats. Les poèmes devaient évoquer les "mythes et héros", celui de Lisa rappelait la tragique histoire de Serrallonga, le célèbre et légendaire bandit de grands chemins.

Le prix lui a été remis par Mme la Rectrice, lors d'une cérémonie à Montpellier, qui a souligné l'importance de l'enseignement de la langue et de la culture catalanes.





Lurçat remporte le premier prix de poésies catalanes     
Écrit par Mariam, Khadija, Lisa, Manal, Nina, Jérémie de 2ncat

---



*Dimecres passat vam anar a Montpellier per la tramesa dels premis de poesies en català i occità. Pere Alies, alumne de TS de Lurçat ha guanyat el primer premi gràcies a la poesia "Desert inclement" . El nostre grup havia treballat durant setmanes sobre una auca, adaptada com a obra teatral. Així vam animar la cerimònia amb un petit espectacle de titelles per a maternal.*

Mercredi dernier nous sommes allés à Montpellier pour la remise des prix du concours de poèmes en catalan et occitan, organisé par le Rectorat. Le premier prix, catégorie Lycée, a été attribué à Pierre Alies, élève de terminale du lycée Jean Lurçat. De notre côté, nous avons travaillé pendant plusieurs semaines avec l'aide de Xavier Montserrat, animateur théâtre sur une "auca" (poésie traditionnelle catalane) et nous avons animé cette cérémonie avec un spectacle de marionnettes pour le plus jeune public.

### DESERT INCLEMENT




Havia travessat un desert inclement,  
erm inexplorat desproveït de vida.  
Superades la set i la sorra ardent  
assolia aviat la llaguna nodrida.

Odissea perillosa, periple marí,  
havia navegat i havia vençut  
les onades terribles i el drac bonyegut.  
A la riba acostava i seguia el camí.

A través de boscos, de sabanes i cims,  
percaçava fortuna i honor legítims.  
La meua epopeia només començava,  
aventurer ardit, no coneixia trava.

A la posta de sol ma mare em crida  
i ja veia com el meu món es reduïa:  
des del bosc, que només un arbre constituïa,  
fins al gos, monstre derrotat, que renaixia.

Mirí rere meu una última vegada  
i, feliç, observava al fons del jardí,  
com s'esborraven les ales d'una fada.

Catalan à Lurçat: un projet exemplaire et récompensé   

Écrit par Pasqual Tirach



Cette année l'échange scolaire organisé pour les élèves de catalan du Lycée Jean Lurçat a été cité en exemple par le ministère de l'éducation des Iles Baléares: en effet, le projet, son organisation, ses objectifs ainsi que le produit final ont servi de modèle lors de la journée didactique célébrée la semaine dernière à Palma. L'utilisation de la video, des techniques informatiques, la création d'un site web qui a permis la communication intensive et permanente entre les élèves, tout avait été mis en oeuvre pour




donner aux élèves une opportunité de progresser en catalan et de découvrir les particularités de Mallorca.

Et cette semaine, une partie de leur travail, la narration filmique qu'ils ont produit, a été primée par le Conseil Général des PO dans le cadre des Premis Sant Jordi.

Les élèves de Perpignan s'étaient rendus à Andratx en avril où ils avaient été accueillis très chaleureusement et ils viennent de recevoir leurs correspondants, pour quelques jours consacrés à la découverte du patrimoine (Elna, Perpinyà, Cotlliure à la photo) mais aussi à l'écriture (rencontre avec Joan-Lluís Lluís), au chant (grâce à la chorale du Lycée), au rugby et à la gastronomie puisque la dernière soirée s'est déroulée autour d'un "sopar de germanor" traditionnel concocté par les parents. Cet échange a pu se dérouler grâce à l'aide économique du CDDP et de l'APLEC, associació per l'Ensenyament del Català et aux équipes pédagogiques qui se sont investies dans ce projet que les élèves espèrent voir se pérenniser.



Les élèves au pied du château royal de Cotlliure, juste après la visite en catalan assurée par J.M. Pous, guide au château.

Nuit de la Sant Jordi à Perpignan   

Écrit par Pasqual Tirach

---



Les élèves de catalan du lycée Jean Lurçat ont été récompensés pour leur narration filmée "llengua i història" lors de la Nit de Sant Jordi.

Mary Sanchiz, présidente du jury et Marcel Mateu vice-président du Conseil Général décernent le prix "joves escriptors" à Sebastià, venu représenter les élèves de catalan de Lurçat.

Els alumnes de català premiats al Concurs Sant Jordi entreguen el xec a la senyora provisora



